

SECTION 5:

AGES 18 COMPLETED YEARS AND OVER: VOTING PATTERNS

18 வயது முடிந்தவர்கள் மற்றும் அதற்கதிகமாக வயதானவர்கள் - வாக்களிக்கும் முறைகள்

I.	Member NAME: உறுப்பினர் பெயர் :	
II.	Member ID: உறுப்பினர் அடையாள எண் :	<input type="text"/> <input type="text"/>
III.	Respondent Name: பதிலளிப்பவரின் பெயர்	
IV.	Respondent ID: பதிலளிப்பவரின் அடையாள எண்	<input type="text"/> <input type="text"/>
V.	IF PROXY: Reason for Substitution/ Proxy மாற்று நபராக இருப்பின் : மாற்று நபரைத் தேர்வு செய்ததற்கான காரணத்தைக் குறிப்பிடவும் -	

Q.no	Question	Options	Code
5001.	Is your name currently included on the electoral rolls? வாக்காளர் பட்டியலில் தற்சமயம் உங்கள் பெயர் சேர்க்கப்பட்டுள்ளதா ?	Yes ஆம்	01
		No இல்லை	02
Did you vote during [...] election (.....) தேர்தலின் போது , நீங்கள் வாக்களித்தீர்களா?			
5002.	Panchayat President: Oct 2006 பஞ்சாயத்து தலைவர் - அக்டோபர் 2006	Yes ஆம்	01
		No இல்லை	02
5003.	Ward Member: Oct 2006 வார்டு உறுப்பினர் - அக்டோபர் 2006	Yes ஆம்	01
		No இல்லை	02
5004.	MLA: Oct 2006 எம் எல் ஏ - அக்டோபர் 2006	Yes ஆம்	01
		No இல்லை	02
5005.	MP: Oct 2004 எம் பி - அக்டோபர் 2004	Yes ஆம்	01
		No இல்லை	02

AGES 18 COMPLETED YEARS AND OVER: CITIZEN CONCERNS, GOVERNMENT RESPONSIVENESS

18 வயது முடிந்தவர்கள் மற்றும் அதற்கதிகமாக வயதானவர்கள் - குடிமக்கள் பிரச்சனைகள் , அரசாங்கம்

பிரச்சனைகளை உணர்ந்து செயல்படுவது

Q. No	Questions	Code	Skip
5006.	How serious do you consider [ISSUE] to be in your village? உங்கள் கிராமத்தில் பின்வரும் பிரச்சனைகள் எவ்வளவு தீவிரமாக இருப்பதாக நீங்கள் கருதுகிறீர்கள் ?		
	very serious Problem மிகவும் தீவிரமான பிரச்சனை	01	
	Serious தீவிரமானது	02	
	minor problem சிறிய பிரச்சனை	03	
	not a problem பிரச்சனை அல்ல	04	
a.	Drinking water supply குடி நீர் விநியோகம்	<input type="text"/> <input type="text"/>	
b.	Electricity Supply மின்சாரம் விநியோகம்	<input type="text"/> <input type="text"/>	
c.	Quality of Education கல்வியின் தரம்	<input type="text"/> <input type="text"/>	
d.	Transport & roads போக்குவரத்து & சாலைகள்	<input type="text"/> <input type="text"/>	
e.	Civil supplies (ration shops) குடிமை பொருட்களின் (சிவில் சப்ளை) விநியோகம் (ரேஷன் கடைகள்)	<input type="text"/> <input type="text"/>	
f.	Health facilities ஆரோக்கிய வசதிகள்	<input type="text"/> <input type="text"/>	
g.	Sewage/ sanitation கழிவுநீர் கால்வாய் / சுகாதாரம்	<input type="text"/> <input type="text"/>	
h.	Availability of Credit கடன் கிடைக்கக்கூடிய தன்மை	<input type="text"/> <input type="text"/>	
i.	Crime குற்றங்கள் நடைபெறுவது	<input type="text"/> <input type="text"/>	
j.	Others (specify) மற்றவை (தயவுசெய்து குறிப்பிடவும்)	<input type="text"/> <input type="text"/>	
k.	Others (specify) மற்றவை (தயவுசெய்து குறிப்பிடவும்)	<input type="text"/> <input type="text"/>	
l.	Others (specify) மற்றவை (தயவுசெய்து குறிப்பிடவும்)	<input type="text"/> <input type="text"/>	

Q. No	Questions	Options	Code	Skip
5007.	Have you ever contacted the panchayat OR other government official or concerned department with concerns related to ANY issues / problems / concerns? நீங்கள் இந்தப் பிரச்சினைகள் ஏதேனும் தொடர்பான அக்கறையுடன் பஞ்சாயத்து அல்லது மற்ற அரசு அலுவலர் அல்லது சம்பந்தப்பட்ட துறையைத் தொடர்பு கொண்டிருக்கிறீர்களா?	Yes ஆம்	01	
		No இல்லை	02	→Q. 5012
5008.	If yes, which issues? (list all that apply) (use code given below) ஆம் எனில், எந்த பிரச்சினைகள் தொடர்பாக? (பொருந்துகிற அனைத்தையும் பட்டியலிடவும்) (கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறியீட்டை பயன்படுத்தவும்)	Issue 1 பிரச்சனை 1 [SPECIFY]		
		Issue CODE பிரச்சனை குறியீடு		
		Issue 2 பிரச்சனை 2		
		Issue CODE பிரச்சனை குறியீடு		
		Issue 3 பிரச்சனை 3		
		Issue CODE பிரச்சனை குறியீடு		
5009.	If yes, which was THE MOST RECENT issue you contacted official OR concerned department about? (use code given below) ஆம் எனில், நீங்கள் அது பற்றி அலுவலர்களை அல்லது சம்பந்தப்பட்ட துறையைத் தொடர்பு கொண்ட மிகச் சமீபத்திய பிரச்சினை என்னவாக இருந்தது? (கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறியீட்டை பயன்படுத்தவும்)	Issue பிரச்சனை		
		Issue CODE பிரச்சனை குறியீடு		
5010.	What government official or department did you contact? எந்த அரசு அதிகாரியை அல்லது துறையை நீங்கள் தொடர்பு கொண்டீர்கள்? WRITE EXACT RESPONSE பதிலை சரியாக எழுதவும் “ANYONE ELSE?” வேறு யாரையாவது? MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் வரலாம்			
5011.	What was the Outcome of all these efforts? இந்த முயற்சியின் பலன் என்னவாக இருந்தது?			

Gram sabha Issues Code for Q. 5008, 5009, 5030 & 5037

Q. 5008, 5009, 5030 & 5037 கான கிராமசபா பிரச்சனை குறியீடு

Options		Code
Road	.சாலை சம்பந்தமாக	01
Transport	போக்குவரத்து சம்பந்தமாக	02
Health	ஆரோக்கியம் சம்பந்தமாக	03
Education	கல்வி சம்பந்தமாக	04
Irrigation related	நீர் பாசனம் சம்பந்தமாக	05
Drinking water	குடிநீர் சம்பந்தமாக	06
Other agriculture related	மற்ற விவசாயம் தொடர்பான பிரச்சனை	07
Ceremonies / Festivals	கொண்டாட்டங்கள் / திருவிழாக்கள் தொடர்பாக	08
Inter-village Disputes	கிராமங்களுக்கிடையே தகராறு தொடர்பாக	09
Sewage / Sanitation	கழிவு நீர் / சுகாதாரம் தொடர்பாக	10
Construction other than roads or irrigation	சாலைகள் அல்லது நீர் பாசனம் தொடர்பாக இல்லாமல் வேறு கட்டுமான பணிகள் தொடர்பாக	11
Access to and use of lands of the panchayat	பஞ்சாயத்து நிலங்களை உபயோகித்தல் மற்றும் தொடர்பாக	12
Unemployment schemes	வேலையில்லாதோருக்கான திட்டங்கள் தொடர்பாக	13
Civil Supplies (ration shops)	குடிமைப் பொருட்கள் (ரேஷன் கடைகள்) தொடர்பாக	14
Availability of credit	கடன் கிடைப்பது தொடர்பாக	15
Usage of common property	பொது சொத்தை பயன்படுத்துவது தொடர்பாக	16
Street light	தெரு விளக்குகள் தொடர்பாக	17
Electricity supply	மின்சாரம் விநியோகம் தொடர்பாக	18
Cremation ground	மயான பூமி சம்பந்தமாக	19
Crime	குற்றங்கள் சம்பந்தமாக	20
Private property disputes	தனியார் சொத்து சம்பந்தமாக	21
Other (specify)	மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	22

AGES 18 COMPLETED YEARS AND OVER: SOCIAL INTEGRATION

18 வயது முடிந்தவர்கள் மற்றும் அதற்கதிகமாக வயதானவர்கள் - சமூக ஒருமைப்பாடு

Q.no	Group/Activity Name குழு / செயல்பாட்டின் பெயர்	Local Name OR NAMES [From community Inventory] உள்ளூர் பெயர் அல்லது பெயர்கள் (சமூக பட்டியலிலிருந்து)	Have you ever participated in [GROUP]? நீங்கள் எப்போதாவது (குழுவில்) பங்கேற்றிருக்கிறீர்களா ?	
			Yes ஆம்	No இல்லை
5012.	Self help group(SHG) for women only சுய உதவிக் குழு பெண்களுக்கு மட்டும்		01	02
5013.	Mothers' Committee தாய்மார்களின் குழு		01	02
5014.	Other Self help group (SHG) மற்ற சுய உதவிக் குழு		01	02
5015.	Other credit group association மற்ற கடன் சங்கம்		01	02
5016.	Non government organization (NGO) அரசாங்கம் அல்லாத அமைப்பு (என் ஜி ஓ)		01	02
5017.	Religious group மதம் சார்ந்த குழு		01	02
5018.	Political parties அரசியல் கட்சிகள்		01	02
5019.	Caste Association ஜாதி சங்கங்கள்		01	02
5020.	Village Development Committee கிராம மேம்பாட்டு குழு		01	02
5021.	Village Tribal Development Agency கிராம பழங்குடியினர் மேம்பாட்டு அமைப்பு		01	02
5022.	Village Education Committee கிராம கல்விக் குழு		01	02
5023.	Committees on Irrigation and water use or Water Users Association or Watershed Committee நீர்ப்பாசனம் மற்றும் தண்ணீர் உபயோகம் பற்றிய கமிட்டிகள் அல்லது தண்ணீர் உபயோகிப்பவர்களின் சங்கம் அல்லது தண்ணீர் பகிர்வு கமிட்டி		01	02
5024.	Cooperatives கூட்டுறவு சங்கங்கள்		01	02
5025.	Business associations தொழில் சங்கங்கள்		01	02
5026.	Other (specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்.)		01	02
	Other (specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்.)		01	02
	Other (specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்.)		01	02

AGES 18 COMPLETED YEARS AND OVER: ATTENDANCE & PARTICIPATION, PREVIOUS GRAM SABHA

18 வயது முடிந்தவர்கள் மற்றும் அதற்கதிகமாக வயதானவர்கள் - வருகை மற்றும் பங்கேற்பு , முந்தைய (மிக சமீபத்திய) கிராம சபை

Q. No	Questions	Options	Code	Skip
5027.	Did you attend the previous Gram Sabha held on [DATE]? (தேதியில்) கடந்த கிராம சபையில் நீங்கள் கலந்து கொண்டிருக்கிறீர்களா?	Yes ஆம்	01	
		No இல்லை	02	→Q. 5034
5028.	How did you hear about it? (Circle all codes that apply) கிராமசபா கூடுவது பற்றி நீங்கள் எப்படி கேள்விப்பட்டீர்கள்? (பொருந்துகிற எல்லா குறியீடுகளையும் வட்டமிடவும்)	Village/ ward notice board கிராம / வார்டு அறிவிப்புப்பலகை மூலமாக	01	
		public announcement (megaphone) பொது அறிவிப்பு (மெகா ஃபோன்) மூலமாக	02	
		beating drums / tom tom தண்டோரா அடித்து அறிவித்தல் மூலமாக	03	
		pamphlet துண்டு பிரசுரங்கள் மூலமாக	04	
		newspaper/magazine செய்திதாள் / பத்திரிகை மூலமாக	05	
		radio/TV ரேடியோ / டி.வி மூலமாக	06	
		govt. official/GP secretary அரசாங்க அலுவலர் / கிராம பஞ்சாயத்து செயலாளர் மூலமாக	07	
		Panchayat President/ Vice President/ ward member பஞ்சாயத்து தலைவர் / துணைத் தலைவர் / வார்டு உறுப்பினர் மூலமாக	08	
		party worker கட்சி ஊழியர் மூலமாக	09	
		other community leader மற்ற சமூகத் தலைவர் மூலமாக	10	
		friend/neighbor/relative நண்பர் / பக்கத்துவீட்டுக்காரர்/ உறவினர் மூலமாக	11	
		NGO / community organisation அரசு சாரா அமைப்பு / சமுதாய அமைப்பு மூலமாக	12	
		Other (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	13	
5029.	At the most recent / previous Gram Sabha, did you discuss, present, protest, raise questions or otherwise participate in any of the discussions? மிக சமீபத்திய / கடந்த கிராமசபா கூட்டத்தில் பிரச்சினை ஏதேனும் பற்றி நீங்கள் விவாதித்தீர்களா, கூட்டத்தில் இருந்தீர்களா, எதிர்ப்பு ஏதேனும் தெரிவித்தீர்களா, பிரச்சினை ஏதேனும் முன் வைத்தீர்களா, கேள்விகள் ஏதேனும் எழுப்பினீர்களா அல்லது பங்கேற்றீர்களா?	Yes ஆம்	01	
		No இல்லை	02	→ 5034
5030.	If yes, what are the issues you actively participated in during the discussion? ஆம் எனில், நீங்கள் கலந்துரையாடலின் போது மும்மரமாகப் பங்கேற்ற பிரச்சினைகள் எவை? LIST UP TO THREE ISSUES: WRITE RESPONSE EXACTLY AND POST CODE மூன்று பிரச்சினைகள் வரை பட்டியலிடவும். பதில்களை சரியாக எழுதி பிறகு குறியிடவும்	Issue 1 பிரச்சினை 1		
		Issue CODE பிரச்சினை குறியீடு		
		Issue 2 பிரச்சினை 2		
		Issue CODE பிரச்சினை குறியீடு		
		Issue 3 பிரச்சினை 3		
	Issue CODE பிரச்சினை குறியீடு			

Q. No	Questions	Options	Code	Skip
	Issue 1 participated at meeting கூட்டத்தில் பங்கேற்ற பிரச்சினை 1 “_____”			
5031.	How did you participate in the discussion of [ISSUE]? (பிரச்சினைகள்) சம்பந்தமாக விவாதித்ததில் நீங்கள் எவ்வாறு பங்கேற்றீர்கள்? MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் வரலாம்	presented issue, பிரச்சனையைத் தெரிவித்தார் raised a question ஒரு கேள்வி எழுப்பினார் discussed கலந்தாலோசித்தார் protested எதிர்ப்பு தெரிவித்தார் other (specify) _____ மற்றவை(குறிப்பிடவும்)	01 02 03 04 05	
	Issue 2 participated at meeting கூட்டத்தில் பங்கேற்ற பிரச்சினை 2 “_____”			
5032.	How did you participate in the discussion of [ISSUE]? (பிரச்சினைகள்) சம்பந்தமாக விவாதித்ததில் நீங்கள் எவ்வாறு பங்கேற்றீர்கள்? MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் வரலாம்	presented issue, பிரச்சனையைத் தெரிவித்தார் raised a question ஒரு கேள்வி எழுப்பினார் discussed கலந்தாலோசித்தார் protested எதிர்ப்பு தெரிவித்தார் other (specify) _____ மற்றவை(குறிப்பிடவும்)	01 02 03 04 05	
	Issue 3 participated at meeting கூட்டத்தில் பங்கேற்ற பிரச்சினை 3 “_____”			
5033.	How did you participate in the discussion of [ISSUE]? (பிரச்சினைகள்) சம்பந்தமாக விவாதித்ததில் நீங்கள் எவ்வாறு பங்கேற்றீர்கள்? MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் வரலாம்	presented issue, பிரச்சனையைத் தெரிவித்தார் raised a question ஒரு கேள்வி எழுப்பினார் discussed கலந்தாலோசித்தார் protested எதிர்ப்பு தெரிவித்தார் Other (specify) _____ மற்றவை(குறிப்பிடவும்)	01 02 03 04 05	
	Governance: Attendance and participation, Previous to previous Gram Sabha ஆட்சி முறை - வருகை மற்றும் பங்கேற்பு, முந்தையதிற்கும் முந்தைய கிராம சபை			
5034.	Did you attend the previous to previous Gram Sabha on [DATE]? நீங்கள் கடந்த கிராம சபைக்கு முந்தைய கிராம சபையில் (தேதியில்) கலந்து கொண்டிருக்கிறீர்களா?	Yes ஆம் No இல்லை	01 02	→Section 6
5035.	How did you hear about it? (Circle all codes that apply) கிராமசபா கூடுவது பற்றி நீங்கள் எப்படி கேள்விப்பட்டீர்கள்? (பொருந்துகிற எல்லா குறியீடுகளையும் வட்டமிடவும்)	Village/ ward notice board கிராம / வார்டு அறிவிப்புப்பலகை மூலமாக public announcement (megaphone) பொது அறிவிப்பு (மெகா ஃபோன்) மூலமாக beating drums / tom tom தண்டோரா அடித்து அறிவித்தல் மூலமாக pamphlet துண்டு பிரசுரங்கள் மூலமாக newspaper/magazine செய்திதாள் / பத்திரிக்கை மூலமாக radio/TV ரேடியோ / டி.வி மூலமாக govt. official/GP secretary அரசாங்க அலுவலர் / கிராம பஞ்சாயத்து செயலாளர் மூலமாக Panchayat President/ Vice President/ ward member பஞ்சாயத்து தலைவர் / துணைத் தலைவர் / வார்டு உறுப்பினர் மூலமாக party worker கட்சி ஊழியர் மூலமாக other community leader மற்ற சமூகத் தலைவர் மூலமாக friend/neighbor/relative நண்பர் / பக்கத்துவீட்டுக்காரர்/ உறவினர் மூலமாக NGO / community organisation அரசு சாரா அமைப்பு / சமுதாய அமைப்பு மூலமாக others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13	

Q. No	Questions	Options	Code	Skip
5036.	At the Gram Sabha, did you discuss, present, protest, raise questions or otherwise participate in any of the discussions? கிராமசபா கூட்டத்தில், பிரச்சினை ஏதேனும் பற்றி நீங்கள் விவாதித்தீர்களா, கூட்டத்தில் இருந்தீர்களா, எதிர்ப்பு ஏதேனும் தெரிவித்தீர்களா, பிரச்சினை ஏதேனும் முன் வைத்தீர்களா, கேள்விகள் ஏதேனும் எழுப்பினீர்களா அல்லது பங்கேற்றீர்களா?	Yes ஆம்	01	
		No இல்லை	02	→Section 6
5037.	If yes, what are the issues you actively participated in? ஆம் எனில், நீங்கள் மும்முரமாகப் பங்கேற்ற பிரச்சினைகள் எவை? LIST UP TO THREE ISSUES: WRITE RESPONSE EXACTLY AND POST CODE மூன்று பிரச்சினைகள் வரை பட்டியலிடவும். பதில்களை சரியாக எழுதி பிறகு குறியிடவும்	Issue 1 பிரச்சினை 1		
		Issue CODE பிரச்சினை குறியீடு		
		Issue 2 பிரச்சினை 2		
		Issue CODE பிரச்சினை குறியீடு		
		Issue 3 பிரச்சினை 3		
		Issue CODE பிரச்சினை குறியீடு		
	Issue 1 participated at meeting கூட்டத்தில் பங்கேற்ற பிரச்சினை 1 “_____”			
5038.	How did you participate in the discussion of [ISSUE]? (பிரச்சினைகள்) சம்பந்தமாக விவாதித்ததில் நீங்கள் எவ்வாறு பங்கேற்றீர்கள்? MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் வரலாம்	presented issue, பிரச்சனையைத் தெரிவித்தார்	01	
		raised a question ஒரு கேள்வி எழுப்பினார்	02	
		discussed கலந்தாலோசித்தார்	03	
		protested எதிர்ப்பு தெரிவித்தார்	04	
		other (specify) மற்றவை(குறிப்பிடவும்)	05	
	Issue 2 participated at meeting கூட்டத்தில் பங்கேற்ற பிரச்சினை 2 “_____”			
5039.	How did you participate in the discussion of [ISSUE]? (பிரச்சினைகள்) சம்பந்தமாக விவாதித்ததில் நீங்கள் எவ்வாறு பங்கேற்றீர்கள்? MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் வரலாம்	presented issue, பிரச்சனையைத் தெரிவித்தார்	01	
		raised a question ஒரு கேள்வி எழுப்பினார்	02	
		discussed கலந்தாலோசித்தார்	03	
		protested எதிர்ப்பு தெரிவித்தார்	04	
		other (specify) மற்றவை(குறிப்பிடவும்)	05	
	Issue 3 participated at meeting கூட்டத்தில் பங்கேற்ற பிரச்சினை 3 “_____”			
5040.	How did you participate in the discussion of [ISSUE]? (பிரச்சினைகள்) சம்பந்தமாக விவாதித்ததில் நீங்கள் எவ்வாறு பங்கேற்றீர்கள்? MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் வரலாம்	presented issue, பிரச்சனையைத் தெரிவித்தார்	01	
		raised a question ஒரு கேள்வி எழுப்பினார்	02	
		discussed கலந்தாலோசித்தார்	03	
		protested எதிர்ப்பு தெரிவித்தார்	04	
		other (specify) மற்றவை(குறிப்பிடவும்)	05	